



**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**

**THIRD SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

January 22, 2023



**“COME
AFTER ME,
AND I
WILL MAKE
YOU FISHERS
OF MEN.”**

Matthew 4:19

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Luis Santos / AdobeStock
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)

Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English)
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)

Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday - 8:30 AM

ANNOUNCEMENT FROM THE ARCHDIOCESE OF CHICAGO

To: All current St. Bart's school families
From: Greg Richmond (forwarded with note by Nilma Osiecki)
Subject: The future of St. Bartholomew's School
Date: Thursday, January 19, 2023

Dear St. Bartholomew School Families,

I am writing today to share that the Archdiocese of Chicago has decided to merge the school communities of St. Bartholomew's and Pope Francis Global Academy (PFGA). The new, merged school will be housed at the PFGA campus and retain the PFGA name. All St. Bartholomew's students are invited to join PFGA beginning in the fall of 2023.

I am pleased to share that Ms. Nilma Osiecki will serve as the principal of the unified PFGA beginning July 1, 2023. She will continue to serve as the principal of St. Bartholomew's for the remainder of the school year.

These decisions come as the result of much discussion and consideration of the students of both St. Bartholomew's and PFGA. One of the greatest indicators of school success is robust enrollment. The recent struggles of both St. Bartholomew's and PFGA have resulted in financial strain that limits program offerings, teacher pay and facilities investment which are all critical to an excellent student experience. Uniting these two student bodies on one campus will stabilize financials and couple resources to offer academic and extracurricular opportunities that the individual schools could not offer on their own.

Although difficult, I believe this merger will result in a robust, vibrant school that can provide an excellent, faith-based education for every student.

I want to acknowledge that this merger is a significant change. In 1921, four Sisters of St. Dominic opened the doors to the very first students and ignited a tradition that would last 101 years. My prayer is that the rich history and wonderful story of St. Bartholomew's school will continue to live on through all of you, through the scores of alumni who remain dear friends and will now be shared with the PFGA community.

The team at the Office of Catholic Schools is working closely with Principal Osiecki and Fr. O'Connell to support every member of the St. Bartholomew's school community during this transition.

Additional information can be found on the parish website at www.olrosary.org

Thank you for your commitment to Catholic education. I hope that the upcoming months can be filled with confidence about the opportunities ahead.

Peace,

Greg Richmond
Superintendent
Archdiocese of Chicago Catholic Schools

ANNOUNCEMENT FROM THE ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Para: Todas las familias actuales de la escuela St. Bart's
De: Greg Richmond (enviado con nota de Nilma Osiecki)
Asunto: El futuro de la escuela holomeo de San Bartolomé
Fecha: jueves, 19 de enero de 2023

Queridas familias de la Escuela San Bartolomé,

Escribo hoy para compartir que la Arquidiócesis de Chicago ha decidido fusionar las comunidades escolares de San Bartolomé y la Academia Global del Papa Francisco (PFGA). La nueva escuela fusionada se ubicará en el campus de PFGA y conservará el nombre de PFGA. Todos los estudiantes de San Bartolomé están invitados a unirse a PFGA a partir del otoño de 2023.

Me complace compartir que la Sra. Nilma Osiecki servirá como principal de la PFGA unificada a partir del 1 de julio de 2023. Ella continuará sirviendo como directora de San Bartolomé por el resto del año escolar.

Estas decisiones son el resultado de mucha discusión y consideración de los estudiantes de San Bartolomé y PFGA. Uno de los mayores indicadores del éxito escolar es la matrícula sólida. Las recientes luchas tanto de San Bartolomé como de PFGA han resultado en una tensión financiera que limita las ofertas de programas, el pago de los maestros y la inversión en instalaciones, que son fundamentales para una excelente experiencia estudiantil. Unir estos dos cuerpos estudiantiles en un campus estabilizará las finanzas y combinará recursos para ofrecer oportunidades académicas y extracurriculares que las escuelas individuales no podrían ofrecer por sí mismas.

Aunque difícil, creo que esta fusión dará como resultado una escuela robusta y vibrante que puede proporcionar una excelente educación basada en la fe para cada estudiante.

Quiero reconocer que esta fusión es un cambio significativo. En 1921, cuatro Hermanas de Santo Domingo abrieron las puertas a los primeros estudiantes y encendieron una tradición que duraría 101 años. Mi oración es que la rica historia y la maravillosa historia de la escuela de San Bartolomé continúen viviendo a través de todos ustedes, a través de las decenas de ex alumnos que siguen siendo queridos amigos y ahora se comparten con la comunidad de PFGA.

El equipo de la Oficina de Escuelas Católicas está trabajando estrechamente con el Director Osiecki y el P. O'Connell para apoyar a cada miembro de la comunidad escolar del holomeo de St. Bart durante esta transición. Se puede encontrar información adicional en el sitio web de la parroquia, www.olrosary.org.

Gracias por su compromiso con la educación católica. Espero que los próximos meses puedan estar llenos de confianza sobre las oportunidades que tenemos por delante.

Paz

Greg Richmond
Superintendente
Escuelas Católicas de la Arquidiócesis de Chicago

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Gene Kummerer
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Victor Uruchima
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Eli Argamaso
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 9:00 AM to 3:00 PM
Monday through Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Sue Chan, Brian Chorba, Roy Cocino, Cordero Family, Maria Corral, Delores Correa, Mary Jo Cortez, Carmen Da Costa, Patricia Dineen, Dawn Donovan,

Joanne Domasik, Bernice Duggan, Dolores Galus, Estelita Guzman, Laura Hartman, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Fred Kania, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Annette McCorquodale, Noreen Melone, Misty Mescall, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Tom Pike, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Judith Powell, Rosemary Renault, Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Celia Vences, Carissa Wascher, Joseph Wyskiel,

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Lupe Giralamo

OUR MILITARY...

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Heb 9:15, 24-28; Ps 98:1-6; Mk 3:22-30
Tuesday:	Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11; Mk 3:31-35
Wednesday:	Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; s 117:1bc, 2; Mk 16:15-18
Thursday:	2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a, 10; Mk 4:21-35
Friday:	Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34
Saturday:	Heb 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-75; Mk 4:35-41
Sunday:	Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-10; 1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a



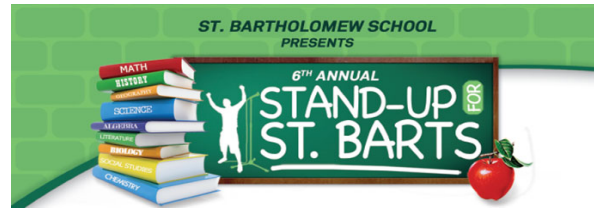
Join the Immigration Ministry of the Office of Human Dignity and Solidarity as we pray, learn and discuss issues of migration in a respectful, virtual environment. As missionary-disciples, we explore how we can respond to Christ's call to give welcome.

"I was a stranger and you welcomed me." - Matthew 25:35

Each session includes prayer, a film screening and moderated group discussion. To register for these screenings visit tinyurl.com/2p87r2ju. For more information, contact Mary Lou Matheke at mmatheke@archchicago.org.

Chinese Couplets | Tuesday, January 24 - 7 PM CST

This film spans two centuries, three countries and four generations of women in this intimate story that reveals the impact of America's Chinese Exclusion Act on filmmaker Felicia Lowe's family.



Chicago's Funniest Come Out for St. Bartholomew's Brightest

SATURDAY, JANUARY 28 AT 7:30 PM

AN EVENING WITH

ANA BELAVAL

WGN'S AROUND TOWN

HOSTED BY MIKEY O

FEATURING SOME OF CHICAGO'S RISING STARS OF COMEDY

\$25 PER TICKET

FOOD & DRINKS FOR PURCHASE

RAFFLES · CASHBAR ·

DJ AFTER THE SHOW

SAINT BARTHOLOMEW SCHOOL

KRUEGER HALL

4910 W. ADDISON · CHICAGO ·

PARKING AVAILABLE

DOORS OPEN 6:30 PM ·

DANCING UNTIL 11:00 PM

FOR TICKETS OR MORE INFORMATION
EMAIL: TICKETS@STBARTHOLOMEW.NET



SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY

During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society will collect non-perishable food for its pantry. Items may be placed in the blue barrel outside the Saint Pascal church building at the Dakin Street exit for those not attending worship in person. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE SAN VICENTE DE PAUL

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad San Vicente de Paúl recogerá alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul fuera del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin para aquellos que no asisten a la Misa en persona. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento en que la iglesia esté abierta.



Pope Francis Tweet

Just as the earth bears abundant fruit when it is well cultivated and cared for, so it is with us. When we cultivate our spiritual health, when we have a well cultivated relationship with the Lord, we begin to bear very good fruit.



Tweet del Papa Francisco

Así como la tierra da frutos abundantes cuando está bien cultivada y cuidada, así es con nosotros. Cuando cultivamos nuestra salud espiritual, cuando tenemos una relación bien cultivada con el Señor, comenzamos a dar muy buenos frutos.

STEWARDSHIP

Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

Thank you for your continued support!

Weekly Collection - January 8, 2023	
Stewardship	6,899.25
Loose Change	3,250.32
Electronic Giving	2,315.00
Total	12,464.57

ELECTRONIC GIVING



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You

can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations. Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306. Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!



You shop. Amazon gives.

AmazonSmile is a website operated by Amazon with the same products, prices, and shopping features as on Amazon.com. The difference is that when you shop on AmazonSmile, the AmazonSmile Foundation will donate 0.5% of the purchase price of eligible products to Our Lady of the Rosary.

Every item available for purchase on www.amazon.com is also available at the same price on AmazonSmile (smile.amazon.com). You will see eligible products marked "Eligible for AmazonSmile donation" on their product detail pages. See the Our Lady of the Rosary website at www.olrosary.org for additional details and to sign in.

PLANNED GIVING

A Simple Plan Provides Peace

There is no better time to think about your future than now. As you do, reflect on all you have done with your life. If you do not have a will or estate plan, now is the time to create yours. When you do, you will:

- Leave more for your family and the causes you support.
- Create income for you, your spouse and your family.
- Ensure you leave the legacy you want.

Please consult an attorney and financial advisor when drafting your will or trust. For sample bequest language, please visit giving.archchicago.org/bequest or contact the Archdiocese of Chicago's Planned Giving Team at 312.534.7959 or plannedgiving@archchicago.org.

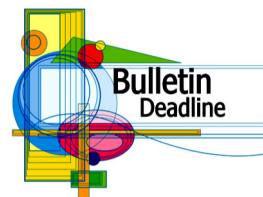
CONTRIBUTION STATEMENTS

In preparation for tax season, you will need to call the Parish offices to have the contribution statement mailed to your home.

EMERGENCY NUMBERS

Need help? Food, shelter, housing, employment, job training, counseling, addictions, utilities, physical or mental health services, legal and financial, immigration, naturalization and refugee and senior services are provided by **Catholic Charities**. Call 312-655-7700 or catholiccharities.net.

Alcohol and Drug Abuse	1-800-821-4357
Child Abuse	1-800-252-2873
National Domestic Violence	1-800-799-SAFE
National Sexual Assault	1-800-656-4673
Compulsive Gambling Hotline	1-410-332-0402
Poison Control	1-800-222-1222
Suicide Prevention	1-800-273-8255
Elder Abuse	1-800-252-8966



PLEASE NOTE:
Bulletin articles must be submitted to mboos@archchicago.org by Thursday at 4:00 PM (10 days before publication date).

MAYORDOMÍA

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

¡Gracias por su continuo apoyo!

Colección semanal - 8 de enero de 2023	
Mayordomía	6,899.25
Cambio suelto	3,250.32
Donaciones electrónicas	2,315.00
Total	12,464.57

DONACIONES ELECTRÓNICAS



Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes. Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306. Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

amazonsmile

You shop. Amazon gives.

AmazonSmile es un sitio web operado por Amazon con los mismos productos, precios y características de compra que en Amazon.com. La diferencia es que cuando compras en AmazonSmile, la Fundación AmazonSmile donará el 0.5% del precio de compra de los productos elegibles a Nuestra Señora del Rosario.

Todos los artículos disponibles para su compra en www.amazon.com también están disponibles al mismo precio en AmazonSmile (smile.amazon.com). Verá los productos elegibles marcados como "Elegibles para la donación de AmazonSmile" en sus páginas de detalles del producto. Consulte el sitio web de Nuestra Señora del Rosario en www.olrosary.org para obtener detalles adicionales e iniciar sesión.

DONACIONES PLANIFICADAS

Un simple plan proporciona paz

No hay mejor momento para pensar en su futuro que ahora. Mientras lo hace, reflexione sobre todo lo que ha hecho con su vida. Si no tiene un testamento o plan patrimonial, ahora es el momento de crear el suyo. Cuando lo haga, usted:

- Dejará más para su familia y las causas que apoya.
- Generará ingresos para usted, su cónyuge y su familia.
- Se asegurará que deja el legado que quiere.

Por favor consulte a un abogado y a un asesor financiero cuando esté redactando su testamento o fideicomiso. Para un ejemplo del lenguaje de legado, por favor visite giving.archchicago.org/bequest o comuníquese con el Equipo de Donaciones Planificadas de la Arquidiócesis de Chicago al 312.534.7959 o plannedgiving@archchicago.org.

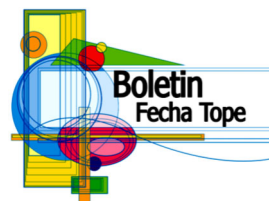
DECLARACIONES DE CONTRIBUCIÓN

En preparación para la temporada de impuestos, deberá llamar a las oficinas parroquiales para que le envíen la declaración de contribución por correo a su hogar.

NÚMEROS DE EMERGENCIA

¿Necesitas ayuda? Caridades Católicas proporcionan alimentos, refugio, vivienda, empleo, capacitación laboral, asesoramiento, adicciones, servicios públicos, servicios de salud física o mental, legales y financieros, inmigración, naturalización y refugiados y servicios para personas mayores. Llame al 312-655-7700 o catholiccharities.net.

Abuso de alcohol y drogas	1-800-821-4357
Abuso infantil	1-800-252-2873
Violencia doméstica nacional	1-800-799-SAFE
Agresión sexual nacional	1-800-656-4673
Línea directa de juego compulsivo	1-410-332-0402
Control de envenenamiento	1-800-222-1222
Prevención del suicidio	1-800-273-8255
Abuso de ancianos	1-800-252-8966



TENGA EN CUENTA:
Los artículos del boletín deben enviarse a mboss@archchicago.org antes del jueves a las 4:00 PM (10 días antes de la fecha de publicación).

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - JANUARY 21

4:00 PM +Manolita Oba

SUNDAY - JANUARY 22

8:00 AM Intentions of Kroll-Sunseri family

10:00 AM +Joseph Graziano

6:00 PM +Ermin Rodriguez

MONDAY - JANUARY 23

8:30 AM +Emily D. Risa

TUESDAY - JANUARY 24

8:30 AM Mass for Parishioners

WEDNESDAY - JANUARY 25

8:30 AM Misty Mescall (Good Health)
+Mary DiGennaro Graziano

THURSDAY - JANUARY 26

8:30 AM Mass for Parishioners

FRIDAY - JANUARY 27

8:30 AM +Elaine Wermich

SATURDAY - JANUARY 28

8:30 AM Mass for Parishioners

4:00 PM +Stanislaw Wasniowski

SUNDAY - JANUARY 29

8:00 AM Mass For Parishioners

10:00 AM +Gandolfo & +Maria Russo
+Cirilo B. Atol

6:00 PM +Ermin Rodriguez

+Faithful Departed

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - JANUARY 21

4:30 PM +Jean Spisak
+Edgardo Jaballas
+Margaret Lee

SUNDAY - JANUARY 22

7:00 AM +Miguel Hernandez

10:00 AM +Sheila McNulty
+David Torres

1:00 PM In gratitude of Ministry - Maria Melesio
+Salvador Patino & +Izan Ribas -

MONDAY - JANUARY 23

8:30 AM +Phil & +Rose Gagliano

TUESDAY - JANUARY 24

8:30 AM +Steve Heiress

WEDNESDAY - JANUARY 25

8:30 PM +Claudia Mombela

THURSDAY - JANUARY 26

8:30 AM +Deceased members of the Kawalec
Family

FRIDAY - JANUARY 27

8:30 AM People of St. Bartholomew Church

SATURDAY - JANUARY 28

8:30 AM +Cirilo B. Atel

4:30 PM +Sheila McNulty
+Carmen Maria Garcia & James
Garcia

SUNDAY - JANUARY 29

7:00 AM Parishioners of Our Lady of the Rosary

10:00 AM +Steven j. heiress

1:00 PM Our Faithful Departed
Special Intentions - Jose & Luisa
Aburto & Entire family

PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE
LATEST NEWS AND EVENTS
AT OUR LADY OF THE ROSARY.
WWW.OLROSARY.ORG

EFFORTLESS

*The only thing that comes to a person without effort
is old age. —Anonymous*

UN ALTAR

*En todo lugar, dondequiera que te encuentres, puedes
erigir un altar a Dios en tu mente por medio de la oración.
—Relatos de un peregrino ruso*

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well. Mass intentions can also be reserved online at: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

ON-LINE CALENDARS

Several calendars have been added to the parish website. These can be found under "News and Events" - www.olrosary.org/parish-calendars.html.

The Celebrant Calendar allows you to view the celebrants at all the Masses and celebrations (weddings, funerals, baptisms, quinceañeras).

The Mass Intentions Calendar allows you to view Mass Intentions for regular weekday and weekend Masses.

The Intentions Request link will allow you to request a Mass intention for regular weekday and weekend Masses. Just click on a date and time that is highlighted in blue to request a Mass intention.

The Rooms Schedule and Requests link will allow you to review schedules for all rooms on both campuses and to request a room.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Jueves de 9:00 AM a 6:30 PM seguido de Bendición en Saint Pascal. Viernes de 9:00 AM a 11:00 PM en San Bartolomé

ROSARIO

Después de la Misa diaria de las 8:30 AM en Saint Pascal, y los domingos, después de la Misa de las 10:00 AM en San Bartolomé

INTENCIONES MASIVAS

.Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles. Las intenciones masivas también se pueden reservar en línea en: www.olrosary.org/parish-calendars.html.

CALENDARIOS EN LÍNEA

Se han agregado varios calendarios al sitio web de la parroquia. Estos se pueden encontrar en "Noticias y eventos" - www.olrosary.org/parish-calendars.html

El Calendario de Celebrantes le permite ver a los celebrantes en todas las Misas y celebraciones (bodas, funerales, bautizos, quinceañeras).

El enlace de Solicitud de Intenciones e Intenciones de Misa le permitirá ver o solicitar una intención de Misa para Misas regulares entre semana y fines de semana. Simplemente haga clic en una fecha y hora que esté resaltada en azul para solicitar una intención de Misa.

El enlace Horario y solicitudes de habitaciones le permitirá revisar los horarios de todas las habitaciones en ambos campus y solicitar una habitación.

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SECOND COLLECTION - JANUARY 21-22



NORTHSIDE LATIN PROGRESS

Northside Latin Progress (NSLP) helps impoverished male Latino immigrants in the northwest area of Chicago acclimate to life in the city. Founded in 2007, NSLP helps an average of 175 men from seven different Latin American countries each month.

Currently, Northside Latin Progress is meeting single men who have crossed the border by themselves. We are seeing them at five Northside Day Labor morning sites and have taken them to Saint Berchman's food pantry. They do not have a car. They have nothing but the clothes on their back. They do not have any money. They do not own any kitchen preparation items, and are moving to apartments without cooking facilities.

Before the recent buses arrived from Texas (14 buses on each one with 60 passengers suitcases), we met 42 men mostly from countries where they do not have any Consulates. Normally we meet two or three buses in the first half of the year.

Some of the items needed are can openers, spatula, large spoons, small cups / plates (not glass), knives, small metal pans to cook on single burners, small frying pans, coffee cups, dish soap / sponges to clean, sleeping bags / towels, pyrex glass to store leftover food, hot plates (\$18 to \$25), shopping carts on wheels to carry grocery and tools to do handyman jobs.

For additional information, call Gretchen at 312-343-0804 from 9:00 AM to 7:00 PM six days a week. Donations can be dropped off at the Saint Bartholomew convent, 4933 West Patterson, from 9:30 AM to 4:00 PM week days only. Ring the door bell—do not leave donations outside as the janitor will throw them out.

SEGUNDA COLECCIÓN - 21-22 DE ENERO



NORTHSIDE LATIN PROGRESS

Northside Latin Progress (NSLP) ayuda a los inmigrantes latinos varones empobrecidos en el área noroeste de Chicago a aclimatarse a la vida en la ciudad. Fundada en 2007, NSLP ayuda a un promedio de 175 hombres de siete países latinoamericanos diferentes cada mes.

Actualmente, Northside Latin Progress está conociendo a hombres solteros que han cruzado la frontera por sí mismos. Los estamos viendo en cinco sitios matutinos de Northside Day Labor y los hemos llevado a la despensa de alimentos de Saint Berchman. No tienen coche. No tienen nada más que la ropa que llevan puesta. No tienen dinero. No poseen ningún artículo de preparación de cocina, y se están mudando a apartamentos sin instalaciones para cocinar.

Antes de que llegaran los autobuses recientes de Texas (14 autobuses en cada uno con maletas de 60 pasajeros), conocimos a 42 hombres, en su mayoría de países donde no tienen consulados. Normalmente nos encontramos con dos o tres autobuses en la primera mitad del año.

Algunos de los artículos necesarios son abrelatas, espátula, cucharas grandes, tazas / platos pequeños (no vidrio), cuchillos, sartenes metálicas pequeñas para cocinar en quemadores individuales, sartenes pequeñas, tazas de café, jabón para platos / esponjas para limpiar, sacos de dormir / toallas, vidrio pyrex para almacenar alimentos sobrantes, platos calientes (\$ 18 a \$ 25), autos de compras con ruedas para llevar comestibles y herramientas para hacer trabajos de mantenimiento.

Para obtener información adicional, llame a Gretchen al 312-343-0804 de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. seis días a la semana. Las donaciones se pueden dejar en el convento de San Bartolomé, 4933 West Patterson, de 9:30 a.m. a 4:00 p.m. solo los días de semana. Toque el timbre de la puerta: no deje donaciones afuera ya que el conserje las echará.

SUPPORT PFGA OR SAINT BARTHOLOMEW STUDENTS CONTRIBUTE TOWARD A TAX CREDIT SCHOLARSHIP



The Illinois Invest in Kids Act, passed in 2017, created the Tax Credit Scholarship Program.

This program helps children from low-income homes receive scholarships that cover up to 100% of a Catholic school's tuition. Thanks to this program, thousands of students are gaining knowledge in a faith-filled environment in Archdiocese of Chicago Catholic Schools. Your support helps educate the next generation of Catholic student leaders and builds a brighter future for all.

What exactly is a Tax Credit Scholarship?

Tax Credit Scholarships cover between 50-100% of tuition and fees for the school year. They are funded through the donations of Illinois tax payers through donations which earn them a 75% tax credit.

Children from low-income households may qualify for tax credit scholarships if their family income is less than \$79,500 per year (based on a family of four). Of the nearly 8,000 Illinois students who qualified last year, more than half remained on a waitlist for tuition assistance. 37 PFGA students who qualify remain on the waitlist awaiting funding.

Cut your tax liability with your donation..

You will receive a credit to use on your state taxes equal to 75% of your Tax Credit Scholarship donation.

HOW DOES IT ACTUALLY WORK?

We will use a \$1,000 donation in this example, but any contribution amount is welcome!

DONATE \$1,000

After following the step-by-step guide, a taxpayer can earmark their \$1,000 to one of our schools, through Empower Illinois, the Scholarship Granting Organization working with the archdiocese

.... Be sure to designate either PFGA or Saint Bartholomew as the beneficiary of your donation!

TAX REWARD EQUALS \$750

Once you have donated \$1,000 you will be eligible to claim a \$750 tax credit on your next year's state taxes - 75% of your gift. This will reduce your 2022 tax liability (2023 if donation is made after December 31).

CORPORATE MATCHING

Please check with your employer's matching gift office to see if your donation is eligible for corporate matching. Empower Illinois will provide the corporate matching gift funds to the designated school.

For more information, please contact the TCS hotline at 312-534-2617 or tcs@archchicago.org, or visit archchicago.org/tcs, OR contact Jodi Thyen at jthyen@pfgacademy.org or Mike Giordano at mgiordano@stbartholomew.net directly for a personal meeting.

HERE, YOU BELONG

It's that feeling you get
 when your teacher knows just what you need,
 when upperclassmen are part of your lab group,
 when you feel heard by your teachers,
 when you know you're a part of "the pack,"
 when you celebrate the success of your friends,
 when you're trusted with a power tool,
 and, when you know you belong.



COME FOR A TOUR TO SEE HOW YOUR FAMILY FITS RIGHT IN!

Catholic Schools Week
OPEN HOUSE
 January 29, 2023 from 11 am - 1 pm

OTHER UPCOMING GROUP TOURS
 Thursday, January 19 from 5-6 pm
 Wednesday, February 15 from 4-5 pm

RSVP for a tour by scanning this QR code with your phone's camera, or, by visiting our website at www.PFGAcademy.org.





ST. BARTHOLOMEW
SCHOOL

Sunday, January 29

11am - 1pm

- Preschool - 8th Grade
- Spanish-Language Immersion Program PK-2nd Grade
- Fine Arts & STEAM Programs
- Intramural and Competitive Athletics Program
- Action for Children Accepted
- Tuition Assistance Available

You're invited to our **OPEN HOUSE**



SCAN ME



stbartsschool.net

4941 W. Patterson, Chicago, IL 60641



Catholic Schools Week 2023
January 29-February 4

www.NCEA.org/csw #CSW23

ST. BARTHOLOMEW SCHOOL
PRESENTS



Chicago's Funniest Come Out for St. Bartholomew's Brightest

SATURDAY, JANUARY 28TH • 7:30PM

AN EVENING WITH
ANA BELAVAL

WGN'S AROUND TOWN

HOSTED BY MIKEY O
FEATURING SOME OF CHICAGO'S
RISING STARS OF COMEDY!

\$25 PER TICKET

FOOD & DRINKS FOR PURCHASE
RAFFLES • CASH BAR • DJ AFTER THE SHOW

ST. BARTHOLOMEW SCHOOL
KRUEGER HALL

4910 W. ADDISON • CHICAGO • PARKING AVAILABLE
DOORS OPEN @ 3:30PM • DANCING UNTIL 11PM

FOR TICKETS OR MORE INFORMATION
EMAIL: [TICKETS@STBARTHOLOMEW.NET](mailto:tickets@stbartholomew.net)



STUBBINS

Purchase your tickets **NOW** for
Stand-Up for St. Barts!

Scan the QR code below to purchase tickets
or email: tickets@stbartholomew.net.

SCAN ME



You may also purchase tickets in the school
office or via Zelle at:

zellepayments@stbartholomew.net.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Fifteen-sixteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!



email: steinerl@jspaluch.com www.jspaluch.com

Call Larry Steiner

800.566.6170



Community Savings Bank

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641

773-685-5300

www.communitysavingsbank.bank

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line 773-685-3947

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS

Malec & Sons

FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES



SPECIAL DISCOUNT

Mowimy Po Polsku FOR PRE-ARRANGEMENTS

6000 N. Milwaukee 773.774.4100

www.malecandsonsfh.com

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and MD. Expires 10/31/12.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®

Get it. And forget it.®

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank YOU

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

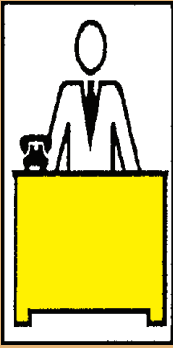
SEGURO DE AUTO
A partir de \$35/MES



5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098





Your ad
could be in this space!

Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...

But A Caring Family...

For Five Generations

Doug Jaeger, Parishioner

(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave.

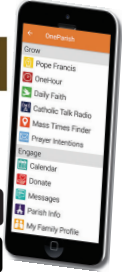
Chicago

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES turn to the experts

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



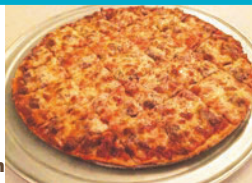
Nut & Candy Co. Warehouse Store

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds
Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available



\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

Proud Parishioner
3656 N. CENTRAL AVE.
CHICAGO



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400



GENERAL COSMETIC DENTISTRY & ORTHODONTICS
WE OFFER COMPLIMENTARY CONSULTATIONS FOR BRACES & IMPLANTS, \$500 OFF IMPLANTS OR BRACES, AND A \$249 MEMBERSHIP PLAN

(773) 287-8855
wesmiledental.com

7124 W. DIVERSEY AVE.
CHICAGO, IL 60707

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Muzyka & Son FUNERAL HOME

100 YEARS OF SERVICE
CARE AND TRUST

CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING
773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com

5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630



RUDY'S CYCLE & FITNESS

5711 W. Irving Park Rd.

Chicago, IL 60634

(773) 736-4395

www.rudysbikes.com



5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618

Phone (773) 777-3944

www.gffh.com

Owned & Operated by the Gibbons Family

Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004